

واحد آموزش	هوالشافی	 دارای گواهینامه استاندارد ایزو ۹۰۰۱ در مدیریت کیفیت و درجه یک عالی ارزشیابی
	جزوه آموزشی با موضوع : <b>اصطلاحات اختصاصی بخش زنان و مامایی</b>	

تاریخ : ۹۰/۱۱/۰۲

شماره بازنگری: ۱

شماره سند : ۷۵۳۰-ف

**جزوه آموزشی با موضوع:**

# اصطلاحات

# زنان و مامایی


**ویژه : کارکنان زایشگاه**

**تهیه کننده : نجمه واحدیان**

**تنظیم و هماهنگی : حسین حصاری نژاد - سوپروایزر آموزشی**

**به سفارش : کمیته کادر پزشکی، پرسنل پرستاری و سایر کارکنان**

**با تشکر از سرکار خانم دکتر فاطمه جوادی به جهت بازنگری**


واحد آموزش	هوالشافی	 دارای گواهینامه استاندارد ایزو ۹۰۰۱ در مدیریت کیفیت و درجه یک عالی ارزشیابی
	جزوه آموزشی با موضوع : <b>اصطلاحات اختصاصی</b> <b>بخش زنان و مامایی</b>	

تاریخ: ۹۰/۱۱/۰۲

شماره بازنگری: ۱

شماره سند: ۷۵۳۰-ف

ترجمه و تعریف اصطلاح مربوطه	اصطلاحات بخش جراحی	ردیف
نخستین قاعدگی	Menarch	۱
قاعدگی دردناک	Dysmenorrhea	۲
فاصله قاعدگی کمتر از ۲۱ روز	Poly Menorrhoea	۳
فاصله قاعدگی بیش از ۳۵ روز	Olig menorrhoea	۴
مقاربت	Iter course	۵
فقدان قاعدگی	Amenorrhoea	۶
یائسگی	Menopause	۷
افزایش خون عادت ماهانه	Menorrhoeagia	۸
پرده بکارت	Hymen	۹
زن اول زا	P.P = Primi Para	۱۰
اسپاسم دردناک مبهمی	Vaginismus	۱۱
عقیم	Sterile	۱۲
لقاح آزمایشگاهی	Invitro Fertilization	۱۳
ناباروری	Infertility	۱۴
بارور کردن	Fertilization	۱۵
وضع حمل	Labor	۱۶
زایمان کاذب	False labor	۱۷
افاسمان	E = Effacement	۱۸
دیلاتاسیون	D = Dillation	۱۹
زن غیر حامله	N.G = Nulli Gravida	۲۰
حاملگی اول	P.G = Primi Gravida	۲۱


واحد آموزش	هوالشافی	 دارای گواهینامه استاندارد ایزو ۹۰۰۱ در مدیریت کیفیت و درجه یک عالی ارزشیابی
	جزوه آموزشی با موضوع : <b>اصطلاحات اختصاصی</b> <b>بخش زنان و مامایی</b>	

تاریخ : ۹۰/۱۱/۰۲

شماره بازنگری: ۱

شماره سند : ۷۵۳۰-ف

ترجمه و تعریف اصطلاح مربوطه	اصطلاحات بخش جراحی	ردیف
زایمان طبیعی بعد از سزارین	V.bac = Vaginal Birth After Previous Cesarean	۲۲
حاملگی اول به بعد	MG = Multy Gravid a	۲۳
زن چند زا	M.P = Multy Para	۲۴
زن شکم اول مسن	Elderly Pirmigravide	۲۵
لیبر مشکل	Complicated labor	۲۶
زایمان مشکل	Dystocia	۲۷
آخرین قاعدگی	L.M.P = Last Menstrual Period	۲۸
تاریخ احتمالی زایمان	E.D.C = Estimated Date Of Confinement	۲۹
تحریک زایمان	Induction of labor	۳۰
حاملگی ۳۷-۴۰ هفته	Term	۳۱
حاملگی ۴۲ هفته یا بیشتر	Post term	۳۲
ختم حاملگی انتخابی	Termination	۳۳
زایمان از طریق مبهل	Vaginal Delivery	۳۴
زایمان بدون کمک ماما	Spontaneous Delivery	۳۵
مرحله	Stage	۳۶
مرحله اول زایمان (از شروع باز شدن دهانه رحم تا دیلاتاسیون و افسمان کامل)	First stage	۳۷
مرحله دوم زایمان (از دیلاتاسیون و افسمان کامل تا خروج سر)	Second stage	۳۸


واحد آموزش	هوالشافی	 دارای گواهینامه استاندارد ایزو ۹۰۰۱ در مدیریت کیفیت و درجه یک عالی ارزشیابی
	جزوه آموزشی با موضوع : <b>اصطلاحات اختصاصی</b> <b>بخش زنان و مامایی</b>	

تاریخ: ۹۰/۱۱/۰۲

شماره بازنگری: ۱

شماره سند: ۷۵۳۰-ف

ترجمه و تعریف اصطلاح مربوطه	اصطلاحات بخش جراحی	ردیف
مرحله سوم زایمان (خروج جفت و پرده ها)	Third stage	۳۹
مرحله چهارم زایمان (مرحله بعد از زایمان و خروج جفت تا نرمال شدن خونریزی و علائم حیاتی)	Fourth stage	۴۰
بریدن فرج در زایمان	Episiotomy	۴۱
ترشح بعد از زایمان	Lochia	۴۲
انقباض براکستون هیکس	Braxton Hicks Contraction	۴۳
تنگی لگن	CPD = Cephalo Pelvic DisproPortion	۴۴
زایمان سزارین	C.D = Cesarean. Delivery	۴۵
زایمان با واکوئوم	V.D = Vacuum Delivery	۴۶
سقط عفونی	Septic. a	۴۷
سقط انتخابی	Elective. a	۴۸
سقط جنایی	Illegal.a	۴۹
سقط ناقص	Incomplet.a	۵۰
سقط اجتناب ناپذیر	Inevitable.a	۵۱
سقط قانونی	Legal.a	۵۲
سقط کامل	Complete .a	۵۳
سقط فراموش شده	Missed.a	۵۴
سقط مکرر	Habitual.a	۵۵


واحد آموزش	هوالشافی	 دارای گواهینامه استاندارد ایزو ۹۰۰۱ در مدیریت کیفیت و درجه یک عالی ارزشیابی
	جزوه آموزشی با موضوع : <b>اصطلاحات اختصاصی</b> <b>بخش زنان و مامایی</b>	

تاریخ : ۹۰/۱۱/۰۲

شماره بازنگری: ۱

شماره سند : ۷۵۳۰-ف

ترجمه و تعریف اصطلاح مربوطه	اصطلاحات بخش جراحی	ردیف
تهدید به سقط	Threatened	۵۶
تست استرس	N.S.T = Non Stress Test	۵۷
تست انقباضی	O.C.T = Oxytocin Challeng Test	۵۸
مرگ داخل رحمی جنین	F.D = Fetal Death	۵۹
سقط ( ختم حاملگی قبل از هفته ۲۰ )	Abortion	۶۰
کاهش ضربان قلب	Deceleration	۶۱
افزایش ضربان قلب	Accelrtion	۶۲
کاهش ضربان قلب زیر ۱۲۰ به مدت ۱۵ یا بیشتر	Brady Cardia	۶۳
باز کردن کیسه آب	Amintomy	۶۴
رنگ مکونیوم	Me conium Staining	۶۵
ترشح خون آلود بعد از زایمان	Bloody Show	۶۶
افزایش مایع آمینوتیک	Poly Hydramnios	۶۷
کاهش مایع آمینوتیک	Olygohydramnios	۶۸
هیپرتانسیون	H.T.N = Hyper Tention	۶۹
تشنج حاملگی	Eclampsia	۷۰
سوزش موقع ادرار کردن	Dysuria	۷۱

واحد آموزش	هوالشافی	 دارای گواهینامه استاندارد ایزو ۹۰۰۱ در مدیریت کیفیت و درجه یک عالی ارزشیابی
	جزوه آموزشی با موضوع : <b>اصطلاحات اختصاصی</b> <b>بخش زنان و مامایی</b>	

تاریخ : ۹۰/۱۱/۰۲

شماره بازنگری: ۱

شماره سند : ۷۵۳۰-ف

ترجمه و تعریف اصطلاح مربوطه	اصطلاحات بخش جراحی	ردیف
تست بیوفیزیکیال پروفایل	B.P.P =Bio Physical Profile	۷۳
سوفل	Souffle	۷۴
سوفل جفت (صدای ضعیفی که بوسیله جریان خون جفت ایجاد شده و در سمع به گوش میرسد)	Placental Souffle=	۷۵
سوفل رحم (صدای ضعیفی که بوسیله جریان خون از سرخرگ رحم ایجاد میشود)	Uterines Souffle=	۷۶
حاملگی خارج از رحم	Ectopic-pregnancy	۷۷
مرده زدایی زودرس در ۲۸ هفته	Still birth	۷۸
عدم برگشت رحم به حال عادی بعد از زایمان	Subinvolution	۷۹
تاخیر رشد داخل رحم	IUGR = Intera Uterine Fetal Growth Retard	۸۰
استفراغ زیاد	Hyperemesis	۸۱
استفراغ وخیم بارداری	Hypermsis gravidarrum	۸۲
توبکتومی	T.L = Toubal Ligation	۸۳
انتخابی	elecTive	۸۴
مول هیداتی فرم	Hydatiform Mole	۸۵

منابع:

منابع : واژه نامه مامایی ( شیوا علیزاده پاسدار - کارشناس ارشد مامایی )